

# The La Loche Post

Vol. 11, No. 2

October 1947.

## GOODS WORD

NIHOLTSINI DITTLISSE

The La Loche Post is greatly honored in announcing the advent of the only Word which can give true peace, the word of God.

Reverend Fr. J.B. Ducharme, O.M.I. missionary for thirty years at La Loche has given us a translation in Chipewyan of the Four Gospels under the title of Niholtsini Dittlisse. Years of patient labour coupled with the author's thorough knowledge of the Chipewyan dialect makes of his work the best as well as the most needed.

The Chipewyans who will benefit of the of the Niholtsini Dittlisse wish to express here their heartfelt thanks for the great work which their father's great missionary heart has given to them.

We offer wished for a wide circulation and the attainment of the translator's desires a better knowledge and a great love of God's divine Word.

### HOME AGAIN

On October 15th in the big black airplane home came Rev. Father Ducharme O.M.I. The entire population crowded at the Hudson Bay Co.'s pier to welcome him back. Father had gone to Montreal to complete his work and oversee the work of printing and binding of the Niholtsini Dittlisse, his own translation of the Four Gospels.

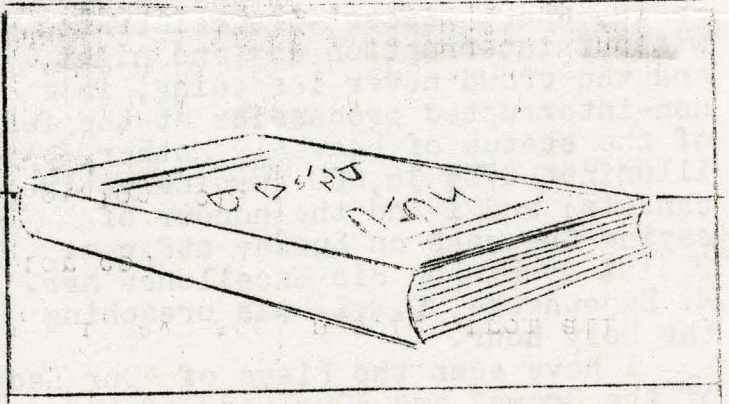
We are very happy to see him with us again and we hope he won't leave us.

At Lajeunesse Hall we all gathered at 7.30 p.m. to sing our joy and happiness. In the name of the population Rev. Fr. Bragaglia addressed Father Ducharme and offered thanks and good wishes. Then Fr. Ducharme said how glad he was to be back home again... and we believed him.

Therese Lemaigre V

### RADIO

No playhouse is complete without music. On October 12th was purchased for the Lajeunesse Hall a RADIO, which will add to our joy and contentment. This will also give us information about the outside world and make us feel a part of it. We thank the Oblate Fathers for their generosity, in our behalf.



### WHAT I HAVE SEEN

What I have seen?... I have seen the Marian Congress in Ottawa and the Parade of the statue of Our Lady of the Cape through the cities and villages of the province of Quebec.

I have seen the whole Canadian Nation lifting her hands and heart towards the Mother of God, claiming her insurperable Faith in the face of the world.

I have seen the most beautiful statue of Notre Dame of the Cape parading through the country-side, accompanied by huge multitudes of praying and singing peoples, regardless of weather conditions.

I have seen peoples from all classes of society, kneeling down for confession, in the midst of the crowds, without fear of the world's opinion clearing their long burdened conscience, in order to begin a new christian way of life.

I have seen priests by the hundreds distributing Holy Communion during Midnight Masses, in the open, to thousands of believers, who stood for hours their feet in the muddy fields around the altar.

I have seen crippled people crying for joy after they had been cured from their infirmities, as in the days when the Lord was travelling along the roads of Judea and Galilee

I have seen the statue of the Blessed Viergin, carried to the Hospital of the incurable, and I had the joy of blessing with a replica of the statue of Notre-Dame, the infirms, praying for their cure, with tears of hope and joy in their eyes.

(continued on page 2.)



## WHAT I HAVE SEEN

I have seen Ottawa, the capital of my Country, welcoming the Senate of the Catholic Church, 10 Cardinals, 140 Archbishops and Bishops, thousands of Priests and Religious of different Orders, and the Governor-General and the Premier greeting them by most christian speeches.

I have seen the Grand Stand in Lansdown Park blackened by a crowd of over 300,000 people, Catholics and Protestants, during the High-Mass celebrated by the Cardinal-Legate.

I have seen the Chapel of the Peace, where Masses were celebrated without interruption day and night, and the crowd never lessening, in a non-interrupted procession at the feet of the statue of Heavenly Mother, illuminated by 36,000 burning votive candles; and I had the honour of saying one mass on Sunday at 8 p.m. whilst my Bishop His Excellency Mgr. M. Lajeunesse, O.M.I. was preaching the Holy hour.

I have seen the Plays of "Our Lady of the Crown" and "Our Lady of the Bread" executed by 1,800 performers on the large temporary altar, at the Lansdown, where they were at ease for the "Ballets"...and the powerful colored reflectors beamed on the stage where Our Lady appeared with her court and these were heavenly moments for the huge crowd of attentive spectators.

I have seen and understood the irresistible call of Our Lady to everyone to give his own heart to the Lord and to come to the Eucharistic Banquet.

I have seen the Parade on the "Driveway", illustrating the different stages of the life of Our Lady by allegoric cars pulled by horses, and the enthusiasm of the crowds and the irresistible call of Our Mother to "All men of good will".

I have seen the unsurpassed fireworks throwing endless series of sparkling stars in the midnight sky over the city of Ottawa, and in incandescent pictures, and cascade of light, and the Film on war showing planes circling the globe and throwing the atomic bomb which desintegrated the earth, and the Film showing "The Man-God, The King of Nations" attracting all men by his sufferings.

I have seen very many things that can not be described and I have thanked God Who permitted me to see them, and I was proud of being a Canadian, an Oblate and a Missionary. I have remembered you and your parents before the Lord, boys and girls of La Loche, and I have prayed for your Nation.

Let me say to ye all, lift up your heads and hearts, aim at the best, so that your nation may mature fruits of

real civilisation. Take your place under the sun of God, which throws its light on all men alike. Know ye all that if the Canadian Nation--and you are a part of it--can show such a Faith towards God and His Mother, she has the Promises of Life to come and other Nations will look at her for leadership.

Hold your Catholic Flag high and live according to the christian principles so that all men may respect you and God bless you.

This is my best wish to you all.

J.B. Ducharme, O.M.I.  
Chairman of the  
St. John School Committee.

## RUBBING, SCRUBBING

The first days of October saw a grand clean-up at our play hall. Our daddies had contributed to purchase whitewash for the walls and ceiling in sore need of a new coating.

Our ever devoted Fr. Bragaglia with a few helpers saw that a quick clean job was done. A stairway and an indoor porch were torn down thus adding needed space for our games.

An outdoor porch which will help keep warmth within was made by David Lemaigre. By the 15th of the month all was ready to receive us.

Thank you sincerely Fr. Bragaglia for you know how to make us happy!

Samuel Herman V

## ROMA ASHORE

After four months of good service the ROMA was pulled ashore for its long winter's rest. If it could speak what joy and what many incidents it would relate of many a happy picnicker! We who can must tell how glad we were always to be aboard the best boat at La Loche. Thanks are due to whom deserves them.

## TROUBLE SOMEWHERE ALONG THE LINE

My father was sent over to inspect the telephone line which had become silent since a few days.

After a five day trip to and from Buffalo Lake daddy came home and reported everything ok. Where's the trouble? Beyond the limit of our territory?

Johnny Boy Fontaine 1V.

## LAST PLANE October 30th.

Last plane trip but how welcome it was. Last year, ice was formed on the borders of our lake, but this year it doesn't look as if ice will ever come.

We are always happy to see the mail plane come with our parcels we send for at Eaton's.

Anne Janvier V.



We are glad to bring to the attention of our readers the following Hospitalization Plan sent to us by G. W. Myers, Executive Director Saskatchewan Hospital Services Plan.

#### HOSPITALIZATION PLAN GOES NORTH

The Saskatchewan Hospital Services Plan has been extended to the Northern areas of the province (L.I. D.A) on a voluntary basis, effective January 1, 1948. Registration and payment of hospitalization tax began on September 1. Every permanent resident of these areas is eligible.

The annual tax, the same as under the compulsory plan, is \$5 per person with a maximum of \$30 for a family regardless of size.

In order to be eligible for benefits from January 1, persons must register and pay their tax by November 30, next. Any family owing \$20 or more and finding it difficult to pay the full tax by that date may pay in two installments--a minimum of \$15 now and the balance by May 31.

Note that all of the required part payment on family tax must be made before any member of the family can receive benefits.

Only one card will be issued to a family. This will be made out in the name of the taxpayer, listing all dependents as beneficiaries.

Following are the benefits for persons who join the Plan, provided in-patient (bed) care is needed:

1. Public-Ward Accommodation with General Nursing Care.  
(Patient pays extra cost, of private or semi-private ward or special nurse.)
2. Use of Operating and Case Rooms.
3. Surgical Dressings and Casts.
4. Most Drugs and Medicines in General Use. These include standard vitamins and most glandular or endocrine extracts. (Some of the more recent, expensive drugs, vitamin compounds and blood or plasma for transfusion are not included among benefits.)
5. Anesthetic Agents (drug only)
6. X-Ray and Laboratory Examinations, X-Ray and Radium Treatments; Physiotherapy.

NOTE: Doctors' bills are NOT paid by the Hospital Services Plan; nor does the Plan cover out-patient services (services given to a person not occupying a bed.)

Saskatchewan beneficiaries are entitled to benefits when admitted as in-patients to an approved hospital in any other province or country,

with these limitations--that payment for any of the above-mentioned services is made up to an average maximum of \$4 a day and for a period not exceeding 60 days during any year. Any charges above this are borne by patients.

Newborn infants are entitled to free hospitalization during the remainder of the year for which the mother's tax has been paid.

Join now and share in the hospitalization benefits.

Tax should be paid to the local field officer of the Department of Natural Resources.

#### BACK HOME

LE BIC, Quebec faithfully returned our good Brother Dionne after a two week holiday with his aged father and mother and his fourteen brothers and sisters.

Mc Murray sent us Pierre Herman, Noel Montgrand and Jean Marie Montgrand and Harry Montgrand and his family after they had spent the summer months working in Sunny Alberta. White Fish Lake has sent its contingent of visitors by name Geordie, Laurent and Gilbert Laprise, plus Alphonse Louis and Theophile Piche plus Isaac and Jeremie Lemaigre. From Island Lake the well known figure of a certain fox "Makesis" alias Gilbert Montgrand came. With him we saw Amable Montgrand and his son Jonas.

Egg Lake has at last sent home to school Therese Lemaigre, Marcelline Montgrand Cecilia Janvier, bringing up the total of our school children to 70. For the school year they will pitch camp in the district. Welcome to one and all.

#### AT THE HOSPITAL

The following were patients at the hospital. Mrs. Pierre Sylvestre Bernadette Toulejours, Rosaria Janvier, Mrs. Michael Montgrand and Mrs. Edward Janvier.  
Oct. 19 To Mr. and Mrs. Michael Montgrand a daughter--Marie Therese.  
Oct. 31. To Mr and Mrs. Edward Janvier a son Jonas Bruno Narcisse.

#### NIGHT SCHOOL

ON October 6th night classes were started. The following "LEARNERS" registered for BASIC ENGLISH.

Rev. Br. Dionne O.M.I. Rev. Br. Vachon, O.M.I. Rev. Sister Marie Rose Gosselin, Mrs. Anne Marie Janvier, Mr. William Janvier, Mr. and Mrs. Edouard Janvier, Mrs. Henault, Mrs. E. Lemaigre, Mr. David Lemaigre Miss Suzanne Janvier, Miss A.M. Toulejours, Mrs. A. Montgrand, These are attending regularly. Some twenty



# The LaLoche Post

Vol. 11, No 3.

November, 1947.

## CONSTANT SKATING

Summer, all agree is a pleasant season for both young and old. There is no exception for those of La Loche. But when the twenty-first of September has come and gone and more, when the month of November is here, one expects to see ice and snow around. This year however skates and sleds were patiently kept in store almost to the middle of November. Even dogs were not sure if their riders were in work or jest---proof. Edouard "Chen" Sylvestre hitched two brave pups and drove them to the lake for a needed supply of water. While Ed. filled two big pails, the pups decided it would mean work, so turned right around and up the hill across the they fled dragging a light sleigh. Meanwhile poor Edouard dutifully but laboriously walked home to find Dingo and Bingo curled up and fast asleep under the porch.

However snow did come and ice did form at last. An old-timer remarked it was the first time he had seen such a long and mild autumn.

### A SKATING RINK

All eyes turned towards the lake while Fr. Bragaglia, Scout Master, and some Scouts carried down four long poles which were driven through the ice. "Now" said spectators, "Certainly this will turn out to be something for amusement, as Father has the knack of making a dull moment happy.

Indeed, the first skating rink at La Loche was born in the year of our Lord 1947 the eleventh month, the fifteenth day between second and fourth hour p.m.

Remember the date and share the FUN.

### SLEDS

Zing ng Zing zing! sang the saw. Bing bing bang went hammers a few days later..Hurrah! Hurrah! Three cheers for Father and our Scouts who have made our fifteen new sleds. Down we go and up we climb, was there ever a merrier crowd than we youngsters?

One sorrow clouded our joy. Whilst Father worked at the sleds his hand slipped and he made a deep cut in one of his fingers. Sr. B. Webber, our devoted nurse, put a stitch in and we are told that Father will soon be alright again.

THANK YOU FATHER BRAGAGLIA.

### IMPROVING!

"What can Brother Vachon be hammering at?" Over the weekend and in school at that? Question many a youngster could not solve until Monday morning as he entered the senior class. "BLACKBOARDS! GEE! NEW BLACKBOARDS" 256 square feet of them! Now for real work! No not quite yet....Three coats of paint are still to be given and they must dry.... During our absence the Basic Englishers used them? or did they?

THANKS Brother Vachon!

### REMEMBRANCE DAY

Some days before November 11, the teachers and the children went right down to work so that the memory of the Fallen would be kept as never before at La Loche.

By 10.30 a.m. young and old crowded at the Lajeunesse Hall, the school children filling up the stage while parents and friends took up the rest of the space. The service opened by the singing of the National Anthem and the recitation of the Lord's Prayer. The senior pupils sang "A Pledge after which the juniors sang "Memorial Day". Rev. Fr. J.B. Ducharme, O.M.I. delivered an appropriate speech in memory of those who died that we may live. (to be found on page 2.)

At 11.00 sharp while bells sounded two minutes silence were kept, followed by the hymn "O God our Help in Ages Past." The service ended with God Save the King.

### AT THE HOSPITAL

The following were treated at the Hospital during November. Mrs. Pierre Herman, Mrs. Pierre Sylvestre, Mrs. Amable Janvier and Baby Emilian Janvier, Rita Herman, Mrs. Ligouri Toulejours, Mts. Albert Sylvestre, Mrs. Cecile Sylvestre, little Alfred Janvier, and Mrs. Patrice Montgrand.

### BIRTHS

Nov. 1. To Mr. and Mrs. Pierre Herman a son Jean Marie.

Nov. 14. To Mr. and Mrs. Albert Sylvestre a son Ernest.

Nov. 24. To Mr. and Mrs. Pierre (Cecile) Sylvestre a son Edouard Louis.



La Loche -Sask.  
November 11 1947.

## REMEMBRANCE DAY

R/R. Father and Brothers  
RR. Sisters,  
Ladies and Gentlemen;

It is my privilege, as Chairman of the St. John's School Committee, to welcome you to this meeting, held in remembrance of the Canadian soldiers who fought on the battlefields of Europe; especially those who died far away from their native Land and their beloved ones, in order to restore peace on Earth, and preserve our Freedom in this free Country.

I believe the best way of remembrance should be: Firstly to commemorate their most noble and glorious death, and secondly; to pledge ourselves to fight and die for those liberties they have fought and died for.

When our soldiers enlisted, they meant what they said, that is why so many have shed their blood, in order to preserve our most sacred rights on this land of our Fathers.

In the fulfilment of their duties they have set an inspiring example for generations to come. They have stood firmly in the way of tyrannical powers, and secure for us the right to serve God freely, and to place ourselves under the Banner of our most Gracious King George VI, by preserving our free Institutions.

When their dying eyes were turned for a last glance towards Heaven; when their trembling hands let the flag fall down, they have hoped that their flag would not lay on the ground and their blood redden the soil in a wanton loss.

Now it is our duty to commemorate their supreme Sacrifice, and pick up from their faltering hands, to hold it firm and high, the glorious British Flag which streams in the breeze over so many Continents and protects our sacred heritage of liberties.

This we shall pledge in the face of the whole world and so give glory to their memory.

A country is great in as much as she respects the rights of God and the rights of men. Therefor may all men know that we may die before our rights are taken away from us because "It is better to die free than live a slave".

In fact there is no room in this Country of ours for Nadzsism nor for Bolchevism. But if we want to live free from foreign power, we shall see to it that our own Institutions are free from their subversive doctrines.

Now Dear Parents:

May you always fulfil your

duties towards the Most High, the Prince of Peace; because if you are faithful to God you will be faithful to your King, to your Country to your fellow-men and to your children. Let nobody take away from you your imprescriptible right to the education fo your children. Those rights come from God and no man on earth shall dare touch them.

Moreover you shall set an example for your children which will inspire them to step in your steps unto the road to honor.

And you my Dear Pupils;

You have often listened to me calling you towards the highest ideals of life. For years past I have been asking you to raise your heads, to develop your native abilities, to do what is right, so that your Nation may grow to maturity, and take her place under the sun of God, in this Country which has been yours before any white man set foot on this Continent

Many Indians have fought side by side with soldiers of other Races, their blood mingled with theirs, all of you are descendants of good old French or Scotch stock, so you have the same rights and privileges as any man on this Continent.

However you may acknowledge that if you have any opportunity to develop your abilities and enjoy the comforts of civilisation, you owe it to your fellow-men of other Races and especially to those who fought and died in order to make your living brighter.

Let us all make up our minds that we shall always remember our defenders and pray for the everlasting rest of their souls.

Now we will all bow our heads low in respect on this Remembrance Day, at the memory of those who gave their lives to make us free.

I thank you.

J. B. Ducharme, O.M.I.

## HOSPITAL NEWS (continued)

Nov. 30 To Mr. and Mrs. Patrice Montgrand a son Paul Ovid.

## Death:

On Nov. 7 Baby Emelian Janvier a few seven weeks with us left us to go to Heaven. We offer our deepest sympathy to Mr. and Mrs. Amable Janvier.

Nov. 21, Rev. Sister Therese Arcand was hospitalized. Thanks to the kind and devoted services of Sr. Webber she will be back to her class soon. We do hope...



## LA LOCHE ...WHAT IT IS..

It is a nice Indian town in Northern Saskatchewan, about 300 miles North of Prince Albert. About 350 Indians live here. All are Roman Catholics.

If you take a look at the village from the lake you will see the following buildings: the Roman Catholic church, the Mission house, the Hospital, the new school and the Hudson Bay Co.'s property. Beside you will see about some fifty log houses, most of them neatly whitewashed placed in no semitric fashion and separated by roads sufficiently wide for the actual traffic.

At the Mission you will meet Reverend Father Ducharme, O.M.I. Superior, Rev. Fr. Bragaglia, O.M.I. Rev. Br. Dionne O.M.I. and Rev. Br. Vachon, O.M.I.

You will meet the Hospital staff Rev. Sr. Frechette, Superior, Rev. Sr. B. Webber R.M. Rev. Sr. Marie Rose Gosselin Rev. Sr. Therese Arcand, Prinsipal of St John School and Sr. Cleophee Beaudoin, teacher.

Then at the Bay you will meet Mr. Soper replacing Mr. Blackhall who is visiting in Scotland; and Mr. Allan Yuill.

## LA LOCHE 'S SOCIAL

Last October Mr. Jonas Park was elected Chief while Mr. Raphael Janvier and Mr. Norbert Maurice were elected as Councillors.

## SCHOOL COMMITTEE

Rev. Father Ducharme, Chairman Mr. Raphael Janvier, Mr. William Janvier, Mr. Norbert Maurice are Trustees. Mr. Blackhall, Secretary.

## GAME GUARDIAN VOLUNTARY

Mr. Robert Fontaine, Mr. Edouard Park, Mr. Pierre Marie Sylvestre, Mr. Charles Lemaigre were elected.

## CATHOLIC SCOUT AND CUB COMMITTEE

The Boy Scouts Association was formed here this November. Nine boys registered in the Scout Group while four registered as Cubs.

A Church Group Committee has been chosen.

Rev. Father Ducharme, O.M.I, as Chairman, Rev. Sr. Therese Arcand, Treasurer, Mr. David Lemaigre, Rev. Father G. Bragaglia, O.M.I. Scout and Cub Master, Rev. Sr. C. Beaudoin, Assistant Scout and Cubmaster and Secretary.

Not only the boys have been organized but the girls also have their own organization which is known as the Girls' Club. They're keeping up the good work started a few years ago. The President is Miss Marie Helene Sylvestre, Miss Marguerite Sylvestre, Assistant and Miss Adelaide Janvier Secretary and Treasurer. The other members of this committee are Miss Anne Janvier and Anne Marie Lemaigre.

## LA JEUNESSE HALL COMMITTEE

Reverend Father Ducharme, O.M.I. is President, Rev. Father Bragaglia, Director. Rev. Sr. Therese Arcand is Assistant Director, Mr. David Lemaigre, Active Member, Mrs. Ernestine Cheechum Secretary Treasurer, Mr. Robert Guetri and Miss Suzanne Janvier are members also of this Committee.

## CATHOLIC WOMEN'S ASSOCIATION

Mrs. Sophie Montgrand is President of the Association. Mrs. Ernestine Cheechum is Secretary and Mrs. Flora Janvier is Treasurer.

## CATHOLIC MEN'S CLUB

Mr. Raphael Janvier is President and Pierre Janvier is Secretary and David Lemaigre is Treasurer.

## THE BOYS' CLUB

Our young men and boys also have their club. Jimmy Janvier as President, Jonas Herman Treasurer, and Samuel Herman Secretary.

Thus organized the population of La Loche is living in hope of a bright future.

Father G. Bragaglia,  
O.M.I.



THE LA LOCHE POST  
La Loche, Sask.



Reverend Mother M. Mann, s.g.m. Provincial,  
Youville Convent,  
Saint Albert, Alberta.